

**Kauderwelsch
Band 112**



Impressum

Daniel Krasa

Urdu für Pakistan und Indien – Wort für Wort

erschienen im

REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

Osnabrücker Str. 79, D-33649 Bielefeld

info@reise-know-how.de

© REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

2. Auflage 2007

Konzeption, Gliederung, Layout und Umschlagklappen wurden speziell für die Reihe „Kauderwelsch“ entwickelt und sind urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte vorbehalten.

Bearbeitung & Layout

Layout-Konzept

Umschlag

Karthographie

Fotos

Druck und Bindung

Claudia Schmidt

Günter Pawlak, FaktorZwo! Bielefeld

Peter Rump

Iain Macneish

Daniel Krasa

Fuldaer Verlagsanstalt GmbH & Co. KG, Fulda

ISBN: 978-3-89416-301-3

Printed in Germany

Dieses Buch ist erhältlich in jeder Buchhandlung der BRD, Österreichs, der Schweiz und der Benelux. Bitte informieren Sie Ihren Buchhändler über folgende Bezugsadressen:

BRD Prolit GmbH, Postfach 9, 35461 Fernwald (Annerod)
sowie alle Barsortimente

Schweiz AVA-buch 2000, Postfach 27, CH-8910 Affoltern
Österreich Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH

Belgien & Niederlande Sulzengasse 2, A-1230 Wien
direkt Willems Adventure, Postbus 403, NL-3140 AK Maassluis
Wer im Buchhandel kein Glück hat, bekommt unsere Bücher zuzüglich Porto- und Verpackungskosten auch direkt über unseren Internet-Shop: **www.reise-know-how.de**

Zu diesem Buch ist ein **AusspracheTrainer** erhältlich, auf **Audio-CD** in jeder Buchhandlung der BRD, Österreichs, der Schweiz und der Benelux-Staaten oder als **MP3-Download** unter **www.handyglobal.de**

Der Verlag möchte die **Reihen Kauderwelsch** weiter ausbauen und **sucht Autoren!** Mehr Informationen finden Sie auf unserer Internetseite

www.reise-know-how.de/buecher/special/schreiblust-inhalt.html

Kauderwelsch

Daniel Krasa

Urdu für Pakistan und Indien

Wort für Wort



REISE KNOW-How
im Internet
www.reise-know-how.de
info@reise-know-how.de

*Aktuelle Reisetipps
und Neuigkeiten,
Ergänzungen nach
Redaktionsschluss,
Büchershop und
Sonderangebote
rund ums Reisen*

Kauderwelsch-Sprechführer sind anders!

Warum? Weil sie Sie in die Lage versetzen, wirklich zu sprechen und die Leute zu verstehen.

Wie wird das gemacht? Abgesehen von dem, was jedes Sprachbuch bietet, nämlich Vokabeln, Beispielsätze etc., zeichnen sich die Bände der Kauderwelsch-Reihe durch folgende Besonderheiten aus:

Die **Grammatik** wird in einfacher Sprache so weit erklärt, dass es möglich wird, ohne viel Paukerei mit dem Sprechen zu beginnen, wenn auch nicht gerade druckreif.

Alle Beispielsätze werden doppelt ins Deutsche übertragen: zum einen **Wort-für-Wort**, zum anderen in „ordentliches“ Hochdeutsch. So wird das fremde Sprachsystem sehr gut durchschaubar. Denn in einer fremden Sprache unterscheiden sich z. B. Satzbau und Ausdrucksweise recht stark vom Deutschen. Ohne diese Übersetzungsart ist es so gut wie unmöglich, schnell einzelne Wörter in einem Satz auszutauschen.

Die **Autorinnen** und **Autoren** der Reihe sind Globetrotter, die die Sprache im Land selbst gelernt haben. Sie wissen daher genau, wie und was die Leute auf der Straße sprechen. Deren Ausdrucksweise ist nämlich häufig viel einfacher und direkter als z. B. die Sprache der Literatur oder des Fernsehens.

Besonders wichtig sind im Reiseland **Körpersprache, Gesten, Zeichen** und **Verhaltensregeln**, ohne die auch Sprachkundige kaum mit Menschen in guten Kontakt kommen. In allen Bänden der Kauderwelsch-Reihe wird darum besonders auf diese Art der nonverbalen Kommunikation eingegangen.

Kauderwelsch-Sprechführer sind keine Lehrbücher, aber viel mehr als Sprachführer! Wenn Sie ein wenig Zeit investieren und einige Vokabeln lernen, werden Sie mit ihrer Hilfe in kürzester Zeit schon Informationen bekommen und Erfahrungen machen, die „taubstummen“ Reisenden verborgen bleiben.

Inhalt

- 9 Vorwort
- 10 Hinweise zur Benutzung
- 13 Über die Sprache
- 15 *Karte von Pakistan und Indien*
- 18 Aussprache & Betonung
- 22 Wörter, die weiterhelfen



Grammatik

- 25 Hauptwörter
- 28 Eigenschaftswörter
- 29 Ich & du, mein & dein
- 33 Tätigkeitswörter
- 47 Bindewörter
- 49 Die Beugung
- 51 Verhältniswörter
- 54 Mir & mich
- 58 Fragen, Auffordern & Verneinen
- 64 Zahlen & Zählen
- 67 Uhrzeit



Konversation

- 71 Kurz-Knigge
- 74 Begrüßen & Verabschieden
- 77 Namen & Anrede
- 80 Bitten & Danken
- 83 Floskeln & Redewendungen
- 87 Das erste Gespräch

- 92 Zu Gast sein
- 97 Religion, Kalender & Feiertage
- 104 Essen & Trinken
- 117 Kaufen & Handeln
- 124 Unterwegs in Pakistan & Indien
- 136 Auf dem Land & Trekking
- 142 Übernachten
- 145 Cricket
- 147 Fotografieren
- 149 Bank & Post
- 152 Telefon, Fax & Internet
- 155 Behörden
- 157 Krank sein
- 162 Toilette



Anhang

- 163 Literaturhinweise
- 169 Wörterliste Deutsch - Urdu
- 181 Wörterliste Urdu - Deutsch

- Buchklappe *Zahlen & Abkürzungen*
vorne *Aussprache*
Nichts verstanden? – Weiterlernen!
- Buchklappe *Die wichtigsten Floskeln und Redewendungen*
hinten *Die wichtigsten Fragen & Sätze*
Die wichtigsten Fragewörter, Richtungs- & Zeitangaben